TRiONiC

# *Veloped*
# *Benutzerhandbuch*

SWEDISH DESIGN

# *Wir freuen uns sehr über Ihrer Wahl eines Trionic Veloped!*

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wir hoffen sehr, dass Sie mit Ihrem Veloped Sport noch mobiler werden und viele schöne Momente mit ihm erleben.

Wenn Sie sich für einen Veloped Sport entscheiden, werden Sie eine ganze Reihe von Vorteilen entdecken, die Ihnen den Zugang zu verschiedenen Umgebungen erleichtern und hoffentlich dazu beitragen, Ihre Lebensqualität zu erhöhen.

Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und beachten Sie alle Hinweise, insbesondere die Sicherheitshinweise.

Diese Bedienungsanleitung enthält alle notwendigen Hinweise zur Einstellung und Bedienung Ihres Trionic-Rollators.

Dieses Benutzerhandbuch soll allen Benutzern und Betreuern eine Grundlage für den sicheren Gebrauch des Produkts bieten. Das Handbuch enthält Informationen zur Vorbereitung, Verwendung, Pflege und Wartung Ihres Rollators. Um das Gerät sinnvoll nutzen zu können und die Handhabungssicherheit zu erhalten, müssen Sie unbedingt die angegebenen Handhabungshinweise beachten. Stellen Sie sicher, dass das Benutzerhandbuch jederzeit für die Person, die den Rollator benutzt, zugänglich ist.

Dieses Benutzerhandbuch ist im Lieferumfang enthalten. Wir behalten uns das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung Änderungen an den in diesem Handbuch gezeigten Versionen vorzunehmen.

Das Urheberrecht liegt beim Hersteller. Dieses Benutzerhandbuch unterliegt nicht dem Update-Service.

## *Weiterverwendung durch Dritte*

Wenn Sie Ihren Rollator an eine andere Person weitergeben, denken Sie bitte daran, dieser Person alle technischen Unterlagen zu übergeben, die für einen sicheren Umgang mit diesem Rollator erforderlich sind. Trionic Sweden AB ist nicht verantwortlich für den Zustand des Produkts, wenn es an eine andere Person weitergegeben wird.

# Veloped Benutzerhandbuch

## Trionic Veloped 14er L

Das Veloped besitzt ein einzigartiges 3-Rad-Design, obwohl es, wie man sieht, eigentlich vier Räder hat. Es soll Sie beim Gehen und dabei insbesondere bei der Bewegung im Freien unterstützen. Die Entwicklung mit dem Fokus auf dem Gehen und der Vereinfachung des Zugangs für den Benutzer macht das Veloped einzigartig. Sein Hauptmerkmal ist ein Doppelvorderrad, mit dem Hindernisse von bis zu 15 cm Höhe überwunden werden können (14" Räder). Die Kraft, die erforderlich ist, um ein kleineres Hindernis zu überwinden, ist im Vergleich zu einem herkömmlichen Rad deutlich geringer.

Art:
Medizinprodukt der Klasse I (93/42/EWG)

Zweck: Gehhilfe

Hersteller:

Trionic Sverige AB · Märstagatan 8 · SE-75323 Uppsala · Schweden
info@trionic.de
030-233 279 90

Datum der manuellen Überarbeitung: 2025-05-01

## Technische Daten

| | 14er L |
|---|---|
| Minimale Höhe: | 84 cm |
| Maximale Höhe: | 104 cm |
| Breite: | 79 cm |
| Länge: | 107 cm |
| Sitzhöhe: | 65 cm |
| Sitzbreite: | 44 cm |
| Radgröße: | 14"/36 cm |
| Maße zusammengeklappt Höhe x Länge x Breite: | 111 x 42 x 84 cm (L x B x H) |
| Maße zusammengeklappt ohne Räder Höhe x Länge x Breite: | 84 x 42 x 68 cm (L x B x H) |
| Gewicht (Sport): | 12,5 kg |
| Gewicht ohne Räder: | 8,3 kg |
| Max. Benutzergewicht: | 150 kg |

## Sicherheit

- Bevor man sich auf das Veloped setzen kann, müssen beide Feststellbremsen aktiviert sein.
- Bevor Sie beginnen mit dem Velopad zu gehen, müssen Sie überprüfen, dass es vollständig ausgeklappt ist.
- Besondere Vorsicht gilt im steilen Gelände und auf abschüssigen Flächen.
- Die Stabilität des Velopeds ist mit 5 kg Last im Korb getestet. Wenn Sie zusätzliches Gewicht in den Korb laden, muss die Last in dem Korb gleichmäßig verteilt werden.
- WICHTIG: Sollten Sie bei der Verwendung dieses Medizinprodukts einen schweren Unfall/Vorfall erleiden, melden Sie den Vorfall unbedingt dem Hersteller und der zuständigen medizinischen Behörde in Ihrem Wohnsitzland.

# Die korrekte Griffhöhe

## So stellen Sie die richtige Höhe Ihres Velopeds ein

Viele Rollatorbenutzer stellen die Griffe zu hoch ein, da sie denken, dass dies eine aufrechtere Haltung fördern würde. Tatsächlich verschlechtert sich dadurch jedoch die Körperhaltung und die Stabilität wird negativ beeinflusst.

Die richtige Griffhöhe des Velopeds, wie von allen Physiotherapeuten und Rollatorenherstellern empfohlen, können Sie wie folgt einstellen:

1. Stehen Sie aufrecht, mit möglichst geradem Rücken, mit angezogenen Schuhen und lassen Sie Ihre Arme entspannt an Ihrem Körper entlang herabhängen (Ellenbogen leicht gebeugt).
2. Messen Sie den vertikalen Abstand vom Boden bis zum Handgelenkknochen = empfohlene Griffhöhe.

## Mit den Griffen auf Handgelenkshöhe:

- Müssen Sie nicht Ihre Schultern anheben und Sie können einen größeren Teil Ihres Körpergewichts entlasten.
- Können Sie näher an die Handgriffe herantreten, was zu einer aufrechteren Körperhaltung führt.
- Erreichen Sie eine vertikale Gewichtsverteilung (nach unten), die sowohl die Stabilität als auch die Bremsleistung verbessert.

# *Erstmontage*

1. Befestigen Sie die Hinterräder an den hinteren Achslöchern des Rahmens, indem Sie den schwarzen Knopf in der Mitte des Rades drücken und dann die Achse ganz in das Achsloch schieben. Lassen Sie dann den Druckknopf los.

2. Überprüfen Sie, ob die Räder richtig befestigt sind, indem Sie sie zur Seite ziehen/ schieben.

3. Befestigen Sie die Vorderradaufhängung auf die gleiche Weise am vorderen unteren Ende des Rahmens, d.h. drücken Sie den schwarzen Knopf unten an der Achse und drücken Sie die Achse von unten in das Achsloch. Lassen Sie dann den Druckknopf los.

4. Überprüfen Sie, ob das Vorderrad sicher befestigt ist, indem Sie den Rahmen von dem Boden anheben und das Vorderrad nach unten ziehen.

5.Öffnen Sie die Schnellspanner und stellen Sie die Griffhöhe ein, wie auf Seite 5 im Kapitel „Die korrekte Griffhöhe“ beschrieben.

# *Gehmodus*

Falten Sie das Veloped auf, indem Sie die Haltegriffe seitlich voneinander wegziehen.

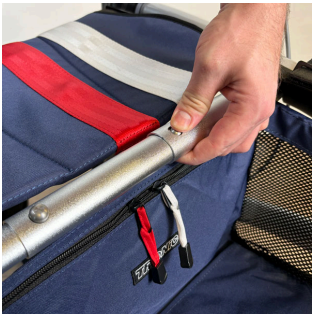
Überprüfen Sie, ob das Veloped im Laufmodus einrastet. Achten Sie beim Aufklappen darauf, dass Sie ein Klicken der einrastenden Teleskopstütze hören.

Der Sitz kann nach vorne und hinten geschoben werden. Schieben Sie ihn nach vorne, um maximale Bewegungsfreiheit zu erhalten.

Ziehen Sie den Sitz nach hinten, bevor Sie den Sitz benutzen, den Korb erreichen oder das Veloped zusammenklappen.

# *Zusammenklappen des Velopeds*

Ziehen Sie den Sitz nach hinten.



Drücken Sie die rechte Taste der Teleskopstange.

Während Sie den rechten Knopf eingedrückt halten, heben Sie den rechten oder den linken Handgriff ein wenig an und klappen Sie gleichzeitig den Rahmen halbwegs zusammen.

Drücken Sie die linke Taste der Teleskopstange.

Während Sie den linken Knopf eingedrückt halten, heben Sie den rechten oder den linken Handgriff ein wenig an und klappen Sie gleichzeitig den Rahmen komplett zusammen.

# Parkbremse

Sie können die Feststellbremse auf 3 verschiedene Arten betätigen.

Option 1: Drücken Sie den unteren roten Parkhebel mit Ihrem Zeigefinger nach unten, während Sie gleichzeitig den Bremshebel nach oben ziehen. Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse angezogen ist und sich das Veloped nicht bewegt.

Option 2: Ziehen Sie den oberen roten Parkhebel mit Ihrem Daum nach hinten, während Sie gleichzeitig den Bremshebel nach oben ziehen. Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse angezogen ist, und dass das Veloped sich nicht bewegt.

Option 3: Benutzen Sie beide Hände. Ziehen Sie den oberen roten Parkhebel mit der einen Hand nach hinten, während Sie mit der anderen den Bremshebel nach oben ziehen. Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse angezogen ist.

Um die Feststellbremse zu lösen, bremsen Sie auf die gleiche Weise wie bei Verwendung der Bewegungsbremse.

# Fahrbremse

Ziehen Sie den Bremshebel nach oben, um die Bewegungsbremse zu betätigen. Bremsen Sie mit beiden Hebeln gleichzeitig.

# *Höheneinstellung der Griffe*

Lösen Sie beide Schnellspannhebel, indem Sie sie nach außen heben.

Stellen Sie die Griffstange auf die gewünschte Höhe ein. Wenn Sie mit frei hängenden Armen vor dem Veloped stehen, ist die empfohlene Griffhöhe der Abstand vom Handgelenk zum Boden. Wenn notwendig, nutzen Sie Hilfe beim Messen!

HINWEIS:Am einfachsten lässt sich die Griffstange einstellen, wenn Sie auf dem Velopedsitz sitzen; so können Sie die Höhenmarkierungen deutlich erkennen, was die Höheneinstellung vereinfacht.

Verriegeln Sie beide Schnellspannhebel, indem Sie sie nach innen heben/schließen.

HINWEIS! Betätigen Sie die Schnellspannhebel nicht wie Flügelmuttern oder Schrauben. Die Schnellspannhebel können durch Schrauben und Muttern ersetzt werden, wenn die Gefahr besteht, dass der Benutzer die Hebel versehentlich löst, während er das Veloped verwendet.

# *Einstellung des Griffwinkels*

Der Winkel der Griffe kann eingestellt werden, sodass Sie eine komfortable Handposition und eine optimale Unterstützung erhalten.

1. Lösen Sie die hintere Schraube des Griffes mit einem 4 mm Imbussschlüssel.

2. Drehen Sie den Griff zu dem gewünschten Winkel.

3. Arretieren Sie den Griff indem Sie die Schraube festschrauben.

# Ab-/Aufbau der Hinterräder

Die Hinterräder sind abnehmbar, um den Transport des Velopeds zu vereinfachen.

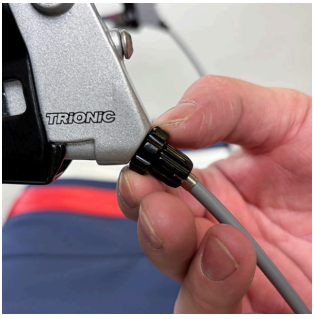
Um das Rad zu entfernen, drücken Sie den schwarzen Knopf in der Mitte des Rades und ziehen Sie das Rad ab.

Um das Rad zu befestigen, drücken Sie den schwarzen Knopf in der Mitte des Rades und schieben Sie die Radachse in das Achsloch. Lassen Sie den Knopf los, wenn sich das Rad in seiner Endposition befindet.

Halten Sie den Reifen fest und schieben/ ziehen Sie das Rad seitlich vor und zurück, um zu prüfen, ob das Rad ordnungsgemäß befestigt ist.

# Einstellen der Bremsfunktion

1. Wenn die Bremsen schlecht funktionieren, lösen Sie die Stellschraube an jedem Bremshebel (gegen den Uhrzeigersinn) und ziehen sie wieder fest, indem Sie die Sicherungsmutter in Richtung Hebel drehen (mit dem Uhrzeigersinn).




Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die Person, die für die Wartung Ihres Trionic Veloped verantwortlich ist, wenn die Bremsen immer noch schlecht funktionieren.

# *Ab-/Aufbau des Vorderrades*

Die Vorderradaufhängung ist abnehmbar, um den Transport des Veloped zu vereinfachen.

Drücken Sie den schwarzen Knopf unten vom vorderen Ende des Rahmens ein, um die Vorderradaufhängung zu lösen.

Um die gesamte Radaufhängung zu entfernen, heben Sie das vordere Ende des Rahmens vom Boden hoch, während Sie die Radaufhängung nach unten ziehen.

Um die Vorderradaufhängung einzubauen, heben Sie das vordere Ende des Rahmens an, drücken Sie den schwarzen Knopf und schieben Sie die Radachse in die Achsbohrung unter dem Rahmen. Lassen Sie dann den schwarzen Druckknopf los.

## *Reifendruck*

Prüfen Sie den Reifenluftdruck regelmäßig. Trionic empfiehlt einen Reifenluftdruck von 1,5 bar / 22 psi. Der Reifendruck darf maximal 2,5 Bar/ 35 psi betragen.

# *Ändern der Vorderradeinstellung*

Es gibt zwei Einstellmöglichkeiten für das Rad: eine Einstellung für einfaches Lenken und eine zweite Einstellung für Richtungsstabilität. An der Vorderradhalterung befindet sich zwischen den beiden Rädern ein Stellknopf, mit dem Sie zwischen den Einstellungen wechseln können.

### *Einfaches Lenken/ Untere Position:*

Einfacheres Lenken bei gleichbleibender Kletterfähigkeiten.

### *Richtungsstabilität/Obere Position:*

Verbesserte Kletterfunktion, Federfunktion für unebene Flächen und erhöhte Richtungssicherheit. Die Steuerung ist erschwert, aber die Fahreigenschaften eignen sich besser für die Verwendung im Freien.

Drehen Sie das Vorderrad um 180 Grad, um leichter auf den Einstellgriff zugreifen zu können.

1.Mit Ihrer linken Hand, greifen Sie das linke Rad, und heben das vordere Ende des Veloped ein bisschen.

2. Während Sie das Vorderrad hochgehoben halten, greifen Sie den roten Stellknopf mit Ihrer linken Hand, und ziehen Sie ihn nach außen.

3. Schieben Sie das Einstellelement entweder ganz nach unten (Stadt) oder ganz nach oben (Gelände).

4. Lassen Sie den Stellknopf los, sobald Sie die gewünschte Position erreicht haben.

# *Aus-/Einbau des Korbs*

Der Korb des Trionic Velopeds hat eine Ladekapazität von 22 Litern. Am hinteren Ende befindet sich eine kleine Reißverschlusstasche für Wertsachen und kleinere Gegenstände. Der Veloped-Korb ist abnehmbar und wird mit drei Klettabschnitten an den Rahmenkorbschienen befestigt.

1. Wickeln Sie die hinteren Klettverschlüsse von unten zwischen dem Rahmen und der Korbschiene um die Schienen. Falten Sie sie nach innen und befestigen Sie die Klettverschlüsse an der Innenseite der Korbverkleidung.

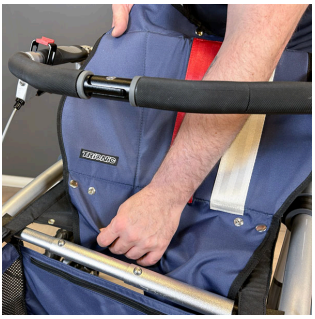
2. Befestigen Sie die vordere Klettverschlusslasche auf die gleiche Weise.

3. Passen Sie gegebenenfalls die Klettabschnitte an, um sicherzustellen, dass der Korb ordnungsgemäß befestigt ist.

HINWEIS! Stellen Sie sicher, dass die Kunststoffplatte in die untere Hülse des Korbs eingesetzt ist, bevor Sie den Korb am Rahmen befestigen.

# *Aus-/Einbau des Sitzes*

Der Schiebesitz des Veloped besteht aus einer Sitzfläche und einem abnehmbaren Bezug, der mit neun Druckknöpfen befestigt ist.



1. Halten Sie den Sitzbezug mit dem Text Trionic nach rechts. Wickeln Sie die lange Lasche zwischen Teleskopstrebe und Sitzfläche.

2. Bringen Sie die drei vorderen Druckknöpfe der langen Lasche an der Sitzfläche an.

3. Drücken Sie die drei Druckknöpfe an der kurzen Lasche auf die Sitzfläche.

4. Drücken Sie abschließend die drei letzten Druckknöpfe der langen Lasche auf die kurze Lasche.

# Sicherheitsanweisungen

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob Ihr Trionic Veloped ordnungsgemäß funktioniert:

- Prüfen Sie die Funktion der Bremsen einschließlich Feststellbremse.
- Vergewissern Sie sich, dass das Veloped korrekt ausgeklappt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Griffstange auf die richtige Höhe eingestellt und korrekt arretiert ist.
- Vermeiden Sie beim Auffalten des Rahmens den Kontakt mit dem vorderen Teil, da die Gefahr besteht sich einzuklemmen.
- Das Gewicht des Benutzers darf 150 kg nicht überschreiten.T
- Verwenden Sie das Trionic Veloped nicht als Rollstuhl oder zum Personentransport.
- Das Veloped ist als Gehhilfe gedacht, hauptsächlich für den Außenbereich.

# Wartungsanweisungen

Um die Funktionstüchtigkeit und Sicherheit zu erhalten, sollten folgende Wartungsaufgaben regelmäßig ausgeführt werden:

- Reinigen Sie das Veloped mit normalem Geschirrspülmittel, Wasser und einem Geschirrtuch. Trocken Sie das Veloped sorgfältig ab.
- Reinigen Sie die Räder mit Geschirrspülmittel, Wasser und einer Plastikbürste.
- Stellen Sie sicher, dass Schrauben und Hebel korrekt festgezogen sind.
- Wenn Ihr Veloped nicht in einem einwandfreiem Zustand ist: Wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler oder Servicevertreter, der für die Wartung Ihres Trionic Veloped autorisiert ist.

Überprüfen Sie den Reifendruck unbedingt alle 4-5 Wochen. Trionic empfiehlt einen Reifendruck von 1,5 bar / 22 psi.

Trionic übernimmt keine Verantwortung für Veränderungen am Produkt (Anpassungen oder unzureichende Reparaturen), die ohne vorherige Genehmigung durchgeführt wurden.

# Garantie

Das Trionic Veloped hat eine 10-jährige Garantie, ausgenommen Teile, die normalem Verschleiß unterliegen (Reifen, Schläuche, Bremsbeläge, Bremszüge, Bremszuggehäuse, Griffe und Textilteile). Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum und zählt nur für Originalteile von Trionic.

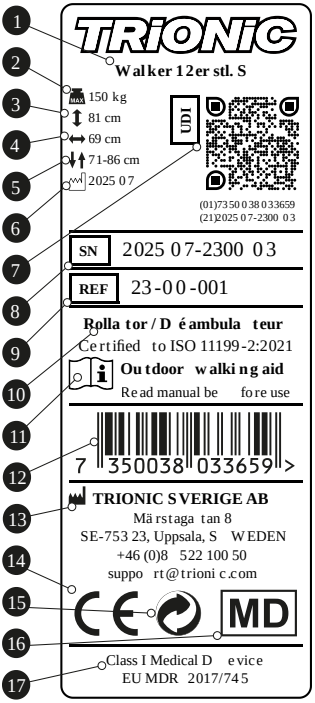
CE – Trionic Sverige AB stellt sicher, dass dieses Medizinprodukt der Klasse I die Anforderungen der EU-Verordnung MDR 2017/745 erfüllt und nach ISO 11199-2:2021 zertifiziert ist.

# Marke

Das Veloped ist nach der internationalen Norm für Rollatoren ISO 11199-2:2021 geprüft und zugelassen und erfüllt die Anforderungen der EU-Verordnung für Medizinprodukte MDR 2017/745.

Das Gewicht des Benutzers darf 150 kg nicht überschreiten.

1. Produktname
2. Max. Benutzergewicht
3. Länge
4. Breite
5. Max. und min. Höhe
6. Herstellungsdatum
7. UDI/Digitaler Produktpass: GS1 QR-Code (AIDC/HRI)
8. Seriennummer
9. Artikelnummer
10. Rollator zertifiziert nach ISO 11199-2:2021
11. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.
12. Produktcode: GTIN13
13. Hersteller
14. CE-Kennzeichnung
15. Umweltfreundlich
16. Medizinprodukt
17. Produkt zugelassen gemäß MDR 2017/745




# Umweltfreundlich

Das Trionic Veloped wurde so hergestellt, dass es während seines Lebenszyklus so wenig wie möglich negative Auswirkungen auf die Umwelt hat. Wenn das Produkt seinen Zweck erfüllt hat, kann es verschrottet und die Teile können recycelt werden.

- Die Aluminiumkomponenten des Produkts werden bei der Sortierung zum Recycling von den restlichen Teilen getrennt. Die Teile sind nach Metall, Kunststoff und Mischwerkstoffen sortiert.
- Das Produkt besteht zum größten Teil aus Aluminium, Stahl und Kunststoff.
- Beispiele für Bauteile aus gemischten Werkstoffen sind Bremshebel, Räder und Griffstange.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie mit dem recycelbaren Material umgehen sollen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, da verschiedene Kommunen/ Recyclingunternehmen unterschiedliche Recyclingmethoden anwenden.

Trionic Sverige AB ist Mitglied Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland Germany und setzt die europäische Richtlinie für Verpackungen und Verpackungsabfälle vom 20. Dezember 1994 vollständig um.

# *Veloped Videoproduktdemonstrationen*

Sehen Sie sich die Anweisungen auf Ihrem Smartphone an. Öffnen Sie Ihre Kamera-App, richten Sie sie auf den QR-Code und halten Sie Ihr Handy ruhig, bis eine Benachrichtigung oder ein Link auf Ihrem Bildschirm erscheint. Tippen Sie auf die Benachrichtigung, um den Link zu öffnen und das Video anzusehen. Außerdem gibt es einen manuellen Link für den direkten Zugriff auf das Video von Ihrem Computer aus. Zögern Sie nicht, unser Support-Team zu kontaktieren, wenn Sie Probleme haben oder weitere Hilfe benötigen.

## *Wie bekommt man das Veloped in den Kofferraum?*

Der Veloped lässt sich ganz einfach zusammenklappen und in den Kofferraum des Autos legen. Sehen Sie zu, wie Stefan demonstriert, wie schnell und einfach das Veloped in Ihr Fahrzeug geladen werden kann.

Lesen Sie mehr : qr.trionic.info/trunk

## *Wie stelle ich die Bremsen an meinem Veloped ein?*

Um sicherzustellen, dass Sie Ihr Veloped/Walker sicher benutzen können, müssen Sie die Bremsen mit der Zeit nachstellen, wenn sie abgenutzt sind. Zum Einstellen der Bremsen wird ein 8-mm-Schraubenschlüssel benötigt.

qr.trionic.info/brakes

# Garantiezertifikat

Das Trionic Veloped hat eine 10-jährige Garantie, ausgenommen Teile, die normalem Verschleiß unterliegen (Reifen, Schläuche, Bremsbeläge, Bremszüge, Bremszuggehäuse, Griffe und Textilteile). Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum und zählt nur für Originalteile von Trionic.

Kaufdatum:

Seriennummer:

Datum, Unterschrift

Trionic Sverige AB · Märstagatan
8 · SE-75323 Uppsala · Schweden

info@trionic.de

030-233 279 90